

Bilinguales Lernen am Gymnasium Ohmoor

(Februar 2021)



Bilingualer Unterricht

- Bilingualer Unterricht ist Fachunterricht, dessen Arbeitssprache eine Fremdsprache ist.
- Inhaltlich und methodisch sind die Hamburger Bildungspläne für den bilingualen Unterricht verpflichtend.
- Für die Bewertung stehen die fachlichen Kenntnisse im Vordergrund.



Die Vorbereitung in Klasse 5

- verstärkter Englischunterricht (6stündig)
- Projektaufgaben, die dazu anregen, Englischkenntnisse anzuwenden
- meist beruhen diese Projekte auf den TARGET TASKS des Englisch-Lehrwerks



Die Vorbereitung in Klasse 6

- verstärkter Englischunterricht (6stündig)
- weitere Projektaufgaben
- erste bilinguale Schritte in geeigneten Sachfächern in Modulform
 - (> entfällt im laufenden Schuljahr im ersten Halbjahr)



Die Entscheidung in Klasse 6

- Informationen für die Schüler des sechsten Jahrgangs durch Lehrer und Fr. Cohrs ONLINE
- Informationen für Eltern ONLINE
- Beratungsgespräche (LEG)
- Anmeldung für die Teilnahme am bilingualen Zweig (**Abruf über das Aufgabentool, Abgabe 24.2.2021**)

- Die endgültige Entscheidung trifft die Juni-Zeugniskonferenz nach Beratung mit Sprachenlehrer und Klassenlehrer.



Bilinguales Angebot in Sek I

Schuljahr	Bilingualer Unterricht
7	History (2+1)
8	History (2) und Geography (2+1)
9	Geography (2), und Chemistry (2+1), WP Drama (2) ggf. PGW mit bilingualen Modulen(PSE) (2)
10	Chemistry(2),und Biology (2+1) WP Drama (2), ggf. PGW mit bilingualen Modulen (PSE)(2)



Schuljahr	Bilingualer Unterricht
7	History (2+1)
8	History (2) und Geography (2+1)
9	Geography (2), und Chemistry (2+1), WP Drama (2) ggf. PGW mit bilingualen Modulen(PSE) (2)
10	Chemistry(2),und Biology (2+1) WP Drama (2), ggf. PGW mit bilingualen Modulen (PSE)(2)

← 2 Stunden + 1 Stunde

Die aufgeführten Fächer liegen parallel zum deutschsprachigen Unterricht im Stundenplan. Im Einführungsjahr des Faches gibt es eine Stunde bilingualen Fachunterricht zusätzlich. Nicht-Bili-Schüler haben dann eine Studienzeit für die Vertiefung ihrer Englischkenntnisse.



Bilinguales Profil in Sek II

BACK TO THE FUTURE

Bilinguales Profil mit den Profulfächern:

Englisch (5 Std)

History (5 Std)

Art (2 Std)



Bilingualer Wahlpflichtbereich in Sek II

- Mehrere Fächer können als bilinguale Fächer angewählt werden:
- Dies sind zur Zeit: Biology, Drama, Economics, Geography, History.



Bilingualer Unterricht

- **Unterrichtsmaterialien**
 - Lehrbücher und innerschulisch erstellte Materialien
- **Mappenführung**

in der Mappe organisieren die SuS die Arbeitsblätter und eigenen Notizen, die Vokabellisten und ihre Klassenarbeiten



Bilingualer Unterricht

- Wortschatzarbeit
- Findet in jeder Stunde statt, da der thematische Wortschatz sofort angewendet und erweitert wird.
- Es wird unterschieden zwischen Fachvokabular (das gelernt werden muss) und Vokabular, das nur in einer Quelle vorkommt oder anlassbezogen ist.
- Vokabeltests werden nur geschrieben, wenn es nötig ist, d.h. die SuS das Fachvokabular nicht lernen (kommt sehr selten vor).



Bilingualer Unterricht

- Lernerfolgskontrollen (LEK)
- In einem Halbjahr wird eine LEK geschrieben.
- Die Sprache ist Englisch, d.h. die Antworten werden auf Englisch formuliert, Fachvokabular sollte beherrscht werden, Anlassvokabular kann nachgefragt werden.
- Es kommt auf den Inhalt an, sprachl. Fehler werden verbessert aber nicht bewertet!



Bilingualer Unterricht

- Kompetenzen
- Im bilingualen Unterricht vermitteln wir die gleichen fachlichen und überfachlichen Kompetenzen wie im deutschen Sachfach Unterricht.
- Bilingualer Unterricht fördert zudem das Leseverständnis und das Sprachbewusstsein.



Kriterien für die Teilnahme am bilingualen Zweig

- **Interesse** der Schülerinnen und Schüler am bilingualen Unterricht
- **Noten** in den Langfächern am Ende der Klasse 6 sollten gesicherte und gute Dreien (3+) sein
- Interesse und **Freude** am Fremdsprachenunterricht (Englisch/Latein/Französisch)



Bewertung und Zertifizierung

- Die Bewertung orientiert sich an den fachlichen Leistungen
 - im sprachlichen Bereich wird der Gebrauch der Fachterminologie bewertet
- Zertifizierung am Ende des bilingualen Bildungsganges (Zusatz zum Abitur oder wenn der Schüler die Schule verlässt)



Kontakt

Beauftragte für Bilinguales Lernen

Frau Cohrs

t.cohrs-ulbricht@ohmoor.de

Wenn Sie ein persönliches Telefongespräch wünschen,
schreiben Sie mir bitte eine Mail mit für Sie günstigen Zeiten
zwischen 15 und 19 Uhr.

